



Referanser: KM 4/11 SKR 7/15

Arkivsak: 16/3225 - 1 (16/29092)

Saksdokumenter:

Tittel	Dok. ID
Jupmel-gagkestimmie	1518234
Juvlehtimmie m tekster	1518235
Pruvreme	1518236

Godkjenning av sørsamiske liturgier - gudstjeneste, vigsel og gravferd

Sammendrag

Samisk kirkeråd får til behandling et forslag til ny sørsamisk liturgi, som er en oversettelse av den norske liturgien fra 2011. Liturgien er kvalitetssikret av en arbeidsgruppe, og videre sendt til ekstern korrekturlesning.

Forslag til vedtak

Samisk kirkeråd godkjenner sørsamisk oversettelse av gudstjeneste-, vigsel og gravferdsliturgi, og sender til Kirkerådet for endelig godkjenning.

Saksorientering

Samisk kirkeråd får til behandling forslag til sørsamisk oversettelse av gudstjeneste-, vigsels- og gravferdsliturgi, som er en del av de norske liturgiene fra 2011. Bierna Leine Bientie har oversatt liturgien tile. I SKR 07/15 ble en arbeidsgruppe med tilstrekkelig språklig, teologisk og liturgisk kompetanse oppnevnt med mandat til å kvalitetsikre de sørsamiske liturgiene før endelig godkjenning Samisk kirkeråd og Kirkerådet.

Disse personene var:

- Bierna Leine Bientie
- Karin Rensberg Ripa
- Laila Mattson Magga

Samisk kirkeråds sekretariat fikk som mandat å supplere gruppa. Ole Henrik Magga ble en del av arbeidsgruppa etter forespørsel fra sekretariatet.

Arbeidsgruppa har sluttført sitt arbeid. Liturgiene ble videre gjennomgått av ekstern korrekturleser Ristin Persson. Hun har intet å bemerke til det arbeidet som er gjort.

Økonomiske/administrative konsekvenser

Det forutsettes at det avsettes midler til trykking av liturgiene siden de er en del av gudstjenestereformen.